

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Số: 317/2003/QĐ-UB

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT  
NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

*TP. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 12 năm 2003*

**QUYẾT ĐỊNH CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ  
Về giao chỉ tiêu điều chỉnh, bổ sung kế hoạch đầu tư  
xây dựng năm 2003 nguồn vốn ngân sách tập trung và  
vốn bán nhà sở hữu Nhà nước.**

\*\*\*\*\*

**ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

- Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 21 tháng 6 năm 1994 ;

- Căn cứ Nghị quyết số 34/2003/NQ-HĐ ngày 16 tháng 01 năm 2003 của Hội đồng nhân dân thành phố về thu-chi ngân sách năm 2003 ;

- Theo đề nghị của Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Tờ trình số 5594/KHĐT-TH ngày 16 tháng 12 năm 2003 ;

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1.** Giao cho các Sở, cơ quan ngang Sở và Ủy ban nhân dân các quận-huyện chỉ tiêu điều chỉnh, bổ sung kế hoạch đầu tư và xây dựng năm 2003 nguồn vốn ngân sách tập trung và vốn bán nhà sở hữu Nhà nước (theo biểu danh mục dự án đầu tư đính kèm), trong đó :

1. Vốn ngân sách tập trung (46 dự án) : tăng thêm 435,631 tỷ đồng, gồm

:

+ Điều chỉnh tăng, giảm vốn (29 dự án) : tăng 340,383 tỷ đồng.

+ Bổ sung mới (17 dự án) : tăng 95,248 tỷ đồng.

2. Vốn bán nhà sở hữu Nhà nước (09 dự án) : giảm 506,51 tỷ đồng, gồm

:

+ Điều chỉnh tăng, giảm vốn (02 dự án) : giảm 538 tỷ đồng.

+ Bổ sung mới (07 dự án) : tăng 31,49 tỷ đồng.

**Điều 2.** Sau khi nhận được chỉ tiêu điều chỉnh, bổ sung kế hoạch đầu tư xây dựng năm 2003 nguồn vốn ngân sách tập trung và vốn bán nhà sở hữu Nhà nước, các Sở, cơ quan ngang Sở và các Tổng Công ty (cơ quan chủ quản của các chủ đầu tư) tiến hành phân bổ, giao chỉ tiêu cho các đơn vị trực thuộc theo đúng chỉ tiêu kế hoạch được giao ; trường hợp có yêu cầu thay đổi, phải trình Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố xem xét, quyết định.

Giám đốc các Sở, Thủ trưởng các cơ quan ngang Sở và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận-huyện chịu trách nhiệm trước Ủy ban nhân dân thành phố về những trì trệ hoặc thiếu trách nhiệm trong việc thực hiện chỉ tiêu được giao.

**Điều 3.** Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư, Giám đốc Sở Tài chính, Giám đốc Kho bạc Nhà nước thành phố, Giám đốc các Sở, Thủ trưởng các cơ quan ngang Sở, Tổng Giám đốc các Tổng Công ty và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận-huyện chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

*Nơi nhận :*

- Như điều 3
- Ủy ban nhân dân thành phố
- VP HĐND-UBND : các PVP/ĐT, VX, KT
- Các Tổ TH (5b), ĐT, ĐB-DA, VX, TM
- Lưu (VX-Tg)

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ**  
**CHỦ TỊCH**

**Lê Thanh Hải**

